

# 王弢園尺牘

國學自修用書



上海中央  
印行

牘尺園弢王

1935

行印店書央中海上

民國二十四年一月出版

王弢園尺牘（全一冊）定價大洋八角

出版者 平如衡

校訂者 儲菊人

印行者 中央書店

發行者 中央書店

版權有不準印翻

全國各大書局均有代售

# 王弢園尺牘

(要)

(提)

尺牘一道少卽留意當弱冠時曾搜集所遺友朋書爲鴻魚譜嘗自謂昔戴宏正有金蘭簿示不敢濫交余亦有鴻魚譜示不敢忘舊命名不同而命意則同也古人曾言尺牘以長爲貴而近時袁隨園亦云尺牘者古文之緒餘雖不足存而或可聊備一格蓋以尺牘雖小品而如漢之陳遵與人尺牘主皆藏弃以爲榮陳琳阮瑀摛藻揚華翩翩以記室稱唐代文人共相推譽必曰雅善尺牘然則尺牘亦甚重矣况乎人違兩地書抵萬金往來遺問間卽尺幅而性情見焉夫棣華刪於詩稿紵錄於傳古聖人之所以敦氣誼警浮薄爲何如哉降至後世簡札相投無不託楮毫以達意藉缣素以寫心李陵答蘇武之篇子長報少卿之作鄒陽在獄中備陳胸臆子厚斥傲外善述牢愁感喟纏綿均足千古韜也固萬不敢擬此而生平交游顯顯在目每一相思展卷如晤則又何忍棄捐猶憶少居家弄廢帖括而弗事闋達迂疏每不爲人所喜及旅滬上落落無可語者浮海至粵殿門日多顧苟辱知交則金石可泐而精誠無渝其中與人書多談時務或遂謬以經濟相許每期出而用世甚且以不見知於世爲惜嗚呼余雖非忘世者流而亦不樂爲世所用麋鹿野性自幼已然其不能遠城市逃山谷者爲飢所驅迫於衣食計也使有二頃田五畝園萬卷書卽當閉戶謝客長與世絕而毋至於敝精勞神與悠悠行路之人相周旋揖讓也此固素志之不可諱也二十餘年來敝簏中所遺略爲釐訂分作八卷所餘尙俟續刊排印旣竟漫題其端

# 王弢園尺牘目錄

答顧滌畫明經師	一
與王紫籞茂才	一
饋酒與嚴憶蓀	一
與楊醒逋茂才	一
簡陳生	二
與楊絕幻	二
與沈鐵珊	三
與許无玷上舍	三
覆楊醒逋茂才	三
與醒逋	四
與龔鐵珊茂才	五
與徐仲寶茂才	五
與趙靜甫上舍	六
答滌畫師	七
致醒逋	七
答嚴憶蓀	七
呈嚴馭濤中翰師	八
與汪妍卿茂才	八
與周侶梅姻丈	九
與王紫籞茂才	一〇
招陳生賞菊	一〇
招沈四山人看菊	一一
冬夕招江弢叔小飲	一二
與陳生咏莪	一二
與楊莘圃	一二
一	一

與徐仲寶	一三
與趙上舍	一三
與江弢叔茂才	一四
與省補	一四
與海上友人	一四
與嚴慧森	一五
與楊莘圃	一五
與友人	一六
與楊莘圃	一八
與所親楊茂才	一八
與友人	一九
與楊三醒通	一〇
與楊也峻五丈	一一
與醒逋內兄	一一
再與醒逋	一一
與所親楊茂才	一二
與孫秋棠茂才	二九
寄李壬叔茂才	二九
寄顧滌庵師	二九
與錢布衣	二八
寄曹體卿上舍	二七
寄所親楊茂才	二七
上江翼雲明經師	二五
與錢蓮谿茂才	二六
寄顧滌盦明經師	二六
與所親楊茂才	二八
與友人	二九
與楊三醒通	二九
與楊也峻五丈	二九
與醒逋內兄	二九
再與醒逋	二九
寄曹竹安茂才	三〇

寄孫笠舫茂才	三三
寄顧滌盦師	三三
與曹潞齋茂才	三四
與孫惕庵茂才	三四
再與孫惕庵	三四
與楊墨林太守	三五
與許壬釜	三六
與韓祿卿孝廉	三七
與朱彊卿茂才	三八
呈滌庵明經師	三七
與朱彊卿孝廉	三七
與朱彊卿茂才	五一
奉顧滌盦師	五一
奉朱雪泉舅氏	五二
致郁泰峯書	五五
與邱翁	五五
與張嘯山	五八
上徐君青中丞	五九
寄應雨耕	四一
上顧滌庵師	四〇
與郁丈泰峯	四〇
上顧滌庵師	三九
與補道人	三九
呈滌盦師	三九
與朱彊卿茂才	三九
慰郁泰峯丈失子	五〇
與朱彊卿茂才	五一
奉顧滌盦師	五一
奉朱雪泉舅氏	五二
致郁泰峯書	五五
與邱翁	五五
呈江翼雲明經師	四三
與賈雲階明經	四四
奉顧滌盦師	四六
與周弢甫比部	四六
與孫次公明經	四七
歲暮于人書	四八
與郁丈泰峯	四九
歲暮于人書	四八
與周弢甫比部	四七
與孫次公明經	四八
歲暮于人書	四八

與孫澄之茂才	六二	與法國孺蓮學士	八二
與周公執少尉	六三	寄錢昕伯茂才	八五
答徐君青中丞	六四	再與錢昕伯茂才	八六
與龔孝拱上舍	六五	代上丁中丞書	八七
與醒逋	六六	寄余雲眉內翰	九一
寄楊醒逋	六七	與方銘山觀察	九二
寄穂垣寓公	六八	與懶雲上人	九三
寄吳中楊醒逋	六九	與黃捷三副將	九三
與徐子書	七〇	寄梁志芸茂才	九四
與英國理雅各學士	七一	與李壬叔	九五
與吳子登太史	七三	與彭訥庵司馬	九六
與潘茂才	七四	與友人	九六
與補道人	七五	與楊醒逋明經	九八
代上丁觀察書	七六	上豐順丁中丞	九八
代上丁觀察書	八〇	與唐景星司馬	九九

與梁志芸茂才	一一一	與余謙之太守	一一一
上鄭玉軒太守	一一〇	與余雲眉中翰	一一三
上文樹臣都轉	一〇二	與楊醒逋明經	一一三
與朱穎伯司馬	一〇三	與潘惺如明經	一一四
與余謙之大令	一〇四	與顧桐君上舍	一一四
與楊醒逋明經	一〇五	與黃春甫司馬	一一五
答許穉麟鹹尹	一〇六	與唐景星觀察	一一七
與劉子良鹹尹	一〇六	與日本增田岳陽	一一八
擬與倪雲癯少尉	一〇七	與余元眉中翰	一一九
與許穉麟鹹尹	一〇七	上丁大中丞	一二〇
與蔣秋卿少尹	一〇八	上鄭玉軒觀察	一二一
與許聽香茂才	一〇九	與盛杏蓀方伯	一二三
上陳荔秋星使	一一〇	與陳茂南方伯	一二四
與田理荃大令	一一〇	上鄭玉軒觀察	一二五
答伍覲宸郎中	一一一		

再上何制軍	一二六
上鄭玉軒觀察	一二七
上鄭玉軒觀察	一二八
與越南官范總督	一二九
與日本寺田望南	一三〇
與日本重野成齋編修	一三一
與日本源桂閣侯	一三一
與黃公度太守	一三二
與日本岡鹿門	一三二
與許菊坡茂才	一三四
與黃公度太守	一三五
與方銘山方伯	一三七
上鄭玉軒觀察	一三八
擬上合肥相國	一三九

# 王弢園尺牘

## 答顧滌盦明經師

再拜手書。愛我勵我。吾師少以詩名。老而弗倦。千秋之業。已有所托。箋繪忽投。眉飛色懾。擬古之作。選體爲宗。擷以騷豔。緣情守禮。無非寄托。嬪娟自明。厥志昨宵。雨橫風顛。竟逐春婆去矣。秋士何心。聊爲黯然。劣有詩篇。要不足以挽東皇之駕也。寸陰可惜。古賢所以運甓習勤。聆吾師言。如讀張茂先勵志諸詩。幸更進而教其不逮。

## 與王紫簾茂才

風雨黯然。春光去矣。登槃櫻筍。景物已非。昨擬携屐相過。因顧師見招。不果。顧師特設留春筵。爲東皇挽駕。剪燭牕底。情話宵分。吾黨風流於斯復見。足下喜閱稗史。必多異書。賜觀幸甚。荊州亦易借。不敢作陸劍南語也。

## 饋酒與劉憶蓀

足下有劉伶之癖。而余無一甞相饋。未免寡情。刻得梨花春二甕。獨享爲愧。聊以分惠。名花放後。燕子來時。引杯小酌。亦足見故人雅意。近購說部數種。頗長噩聞。足下如有異書。不妨交易觀也。

## 與楊醒逋茂才

轉瞬經兩年。聚首纔數日耳。足下遠館橫江。孤郵荒舍。誰可與語。春寒多雨。名花遲開。對此寂寥。百不足。遺大著已呈顧師披覽。韜今歲詩卷。還乞刪定。古人相問。難以裨文學。亦卽此意。幸毋忽。

簡陳生

連日病酒。兼復小雨。未能折齒一過。輒自愧也。清恙小劇。時塵鄙衷。治之之法。潤肺爲宜。蕉漿杏酪。亦能解渴。足下可寡思澹慮。趺坐一榻。茗碗藥鐙。以消長日。朝奉楞嚴法華一二卷。懺除煩苛。文字因緣。且暫捐棄。稍痊。不妨散步。聊抒鬱結。亦養生之一道也。

與楊絕幻

尋魚種竹。飼鶴修琴。騷人逸士事耳。非吾人所宜留意。然禽魚草木。三百篇往往以之托興。以寓其羈愁。不得志之思。蓋人苟絕俗靜觀。未有不超然於塵物之表。而自適其趣者。邇來炎熇如蒸。赤日當空。若張火傘。此時揮六角扇。拂玉塵尾。猶汗出不止。因展卷閱去冬消寒雜課詩。冀其若服清涼散。乃冥誦二三頁。迄無效。而熱益甚。強坐移時。聽桔槔聲聒耳。轉思此輩亦人耳。而炎膚皺足。終歲作苦。無休輟。以彼絜吾。亦有間矣。淵明高臥北窗。自謂羲皇上人。非此意耶。往見謝太傅。綃衣白粥。心竊慕其恬淡。由今思之。亦圍棋之故智耳。若朝食冰脯。夕謀雪藕。吳中土習。大抵皆然。此又不足取也。時值晴夜。月色當窗。照几榻如水。則又覺胸襟曠遠。萬象皆空。恍與嚴師益友晤對。足以移易神志。足下僻處荒齋。讀書之樂。當不讓歐陽永叔。而冲虛脫略。或又過之。觀爾縷陳。如有妙悟。可同我參之。

# 與沈鐵珊

吳淞篷轉。闊別至今。荏苒歲年。路殊人絕。韜與足下同學日久。而半水盈盈。莫能觀止。豈詠唐棣者之未嘗思耶。抑承歡庭右之不能一刻離耶。悶絕悶絕。往者足下授徒吳門。有客自吳門來者。傳言足下得狂疾。然閱七月朔日足下來書。敘次歷歷。曾無一稽亂態。因而笑傳言之妄。亦姑置之。嗣後詢及足下同閨友。其言亦與客類。噫嘻。足下果狂也與哉。其如楚陸通之托於狂者耶。抑悔世嫉俗。舉平日牢騷不得志之極思。而爲古之狂者耶。豈又境遇焦枯。有槩於中。或感功名不遂。而真狂者耶。斯世有一狂人。卽士林多一狂友。未必非吾黨之累足下也。韜素知足下足下性專一。鬱結之意。每不欲輕發於外。今之狂也要有由致。然願足下毋以狂廢學也。幸甚。

# 與許无玷上舍

小庭判袂。離愁渺然。屢欲寓書。奉訊動止。而衡雁旋飛。洛犬未附。虛想紛來。積如落葉。足下以侍奉餘閒。耽情翰墨。吟就詩篇。多於筭束。疊來畫稿。亂比山青。嗟我勞人。病未能也。遠館錦溪。頑童三四。子八比之外。無書可覽。佳辰令節。無可爲懽。路遙水阻。不能晨夕繼見。共論素心。又兼鎮日風簾。長宵雨枕。此景此情。祇悵悵耳。言念青燈共讀。白日若馳。拈鬢分題。猶若一昨。何意遂有今昔之感乎。外附赫蹏數幅。仰懸染翰描摹。小景點綴微蟲。當別有佳致。書次憫然。

# 覆楊醒逋茂才

手書遠賁。感藉奚似。一紙深情。詞真屑玉。寫十行新語。唾欲生珠。益人非淺。睨我良多。韜豈爲粧。  
前甘居瓦後。韓昭披少一長。彌爲增愧。餘慶喙逾三尺。豈是多才。亦已娛意山林。何必馳心廊廟。石靜雲  
孤。別開意境。鷗邊犧外。足供流連。閒齋挑燭。翻閱漢卿鬼談之篇。古硯研朱。校于令升搜神之記。束五傳  
以不觀。擁萬書而難遍。羨杜景鈞之識字。鷄樹鶴鳴。慙王及善之庸才。鳳池鳩集。志趣所在。如是而已。足  
下糟粃顏謝。笞撻曹劉。貽書以箴。交語相勗。韓致堯以香奩嫁名。徐孝穆爲玉臺作序。雖修慧業。終昧靈  
根。韜知之矣。夫浮名僅文。實行在孝。學必根德。形弗勝心。此聖賢所以宅衷豪傑所以自命也。邇來長吉  
嘔詩。少陵病酒。苦吟之况。諒亦相同。風雨一簾。懷人有夢。苔岑千里。入世皆秋。悵何如矣。憶昔酒罷論文。  
花時間字。新詩拍案。曾呼一字之師。舊雨聯牀。已訂三生之好。敲兩耳之鐺。松窗燭焰。換六斑之茗。竹電  
薪燃。埽石留樽。翦花開徑。亦生平快事矣。奇書快讀。五車早驚看青燈綠字。高策定空千載。何事唱白髮  
黃雞。

### 與醒逋

梅花落矣。又放小桃。錦溪一曲。烟樹黯然。上元執別。迄今數旬。相思之苦。味同于荼。短窗紙白。幽閣  
燈青。危塌之屋半椽。麻沙之書數帙。邇來情況。釅縷莫罄。笛聲隔溪。月影照夢。夢醒笛歇。萬籟皆寂。江水  
如帶。一葦莫杭。越鄉之悲。何能免矣。足下館鄧。郴程不逾六里。風便掛帆。頃刻可至。詩筒書札。朝夕往來。  
所惜鑪香畫銷。簷雨滴籬。花無妍簾。燕未至。卽欲洗杓開釀。誰與爲懽。况復三堆僻壤。猶草異臭。目不

觀邱墳。手不持鉛槧。足下處此。何以爲情。夫足下之意。頗同鄙衷。波路迢隔。良覲非易。魯酒難傾。蠻燭莫翦。江南鰥肥。舍西韭老。時復憶念。欲共良友。娛此清酌。不可多得。殊惘然耳。韜前者無心纓紱。有志山林。自奉教言。頓移轍迹。然樗櫟之材。安可任棟梁之重乎。泉石之性。安可處廟堂之尊乎。莫齊竽濫廁漢瓦。忽鳴。卽當逃之偏隅。守其初服。耦耕非達。豈真高洗耳之風。偕隱何年。苟共作息肩之侶。足下壹志劬書。未嘗息版。曩贈詩餘。芳寧腴擷。平子工愁。湯休寫怨。有由來矣。他日放舟歸來。齋中聯袂。棠梨獨紅。楊柳正綠。共相唱和。以永今日。楮短不能縷陳。珍重是禱。

### 與龔鐵珊茂才

士之不易得者。知己耳。誠得一知己。雖至死生而不間。何交淺之有。韜於白門旅邸。獲見足下。卽携手如平生。歡剪燭久之。猶戀戀不能去。韜初不解其何以然。旁觀者謂足下愛才之切。而韜謂足下知我之深也。嗚呼。足下亦不遇者耳。年來挾其文游名場。見黜者屢矣。而足下志益奮。氣益壯。韜竊難之。而卽以是知足下。夫人當少年。任意氣。往往謂功名可立就。及所如不偶。則憤懣隨之。不然。貶節以求合。又不然。頹靡以老。或自放於山巔水湄。豈知天下固自有真知己。非當途拂拭可比。如足下之於僕者哉。韜固然頹靡以老。或自放於山巔水湄。豈知天下固自有真知己。非當途拂拭可比。如足下之於僕者哉。韜固謂足下之必有合焉。然吾人於世。不可令人知。而又不可不令人知。足下不概責人。以知足下之蘊蓄不淺也。而豈遂無一知之者。韜固謂足下之必有合焉。

### 與徐仲寶茂才

別來二稔涼暄屢易時。睽路隔結轔於中。夢繞梨花研北。禡騷人之筆。信驚桐葉江南。遲驛使之梅。望月看雲實所引領。倘云淞水無魚我有辭矣。如問衡陽少雁君何謝。之丙午秋仲應試過江未一執手數從同人處問訊知足下臥病旅窗放舟旋返白門疏雨宋玉神傷藥鼎茶鑪休文閒殺矣。嗣後笠澤人來緬述足下近况聞之嗚咽離魂未定異耗頻驚痛祖德凌夷感先芬零落弄玉竟昇掌珠旋碎言念吾友傷如之何君旣深秋士之悲蒙亦爲物情所感歎門戶之衰遲愧詩詞之寒瘦貧剩長卿四壁偷存子敬一廩所以引杜甫之杯時深慷慨彈馮驥之鋏不盡低徊也丁歲春間鹿城旅邸僅得一面足下縷話酸辛情詞愴恨氣涌如山淚多如海積憇未罄離悰又遙竭來明月廿圓西風多厲加餐珍重彊飯爲佳對短燭於宵分望暮雲於天末幸山雨之留樽重來如昨窺簷塵之懸楊欲下無期展帙焚香招吾良友輒陳往翰以寫款懷。

### 與趙靜甫上舍

話別以來涼暄屢易冥想成夢執手未由此心耿耿愚衷不明每一思之悼歎彌日迴憶曩者讀書西齋聚首良得遠辱鄭子美之贈紵近忝戴宏正之記簿燭炮酒闌性情浹洽雖景易時移而迄今猶昨嗣音久虛塵氛坌集弭楫錦溪忽又半載此邦儕輩鶯名炫利腥羶所聚蟻蛭附之略涉之無已蒙美譽縱情墳素反詆大愚揣摩闕扁之書授受醜敝之卷今茲心緒益復惡劣比且關關削跡几案生塵門雀可羅書蟫盈篋生性簡放頗以爲苦猶幸雨宵月夜篝燈咿唔破岑寂堪自慰耳蓮池咫尺漱霞數椽

時時過往。簷花放後。闌藥開來。村醪甚釅。不殊書味。以此相傲。顧而安之。流光若駛。人生幾何。雖欲效昔時團聚之樂。而不可得也。幸自珍重。勿墮前約。輒濡翰墨。奉報萬一。

### 答滌盦師

併來惠我蠻箋。敬藏篋笥。自後東塗西抹。管城子可日與楮先生遊矣。新詩一摺。感亡念舊。情見乎詞。盥讀百回。不能無嘅。韜墜天末。邈焉寡儔。追憶影塵。曷禁悵惘。四海知希。風流闌寂。傷何如已。平生足不出里閈。見聞未擴。雖欲述撰。恐蹈陸平原覆瓿之語也。其何以教我。

### 致醒逋

一昨往返二十餘里。菜花豆莢。時有香來。野田風景。良亦不惡。惜余以跋涉委頓。遽攖小疾。寒食佳辰。未免孤負。當爲足下所笑。平生腰脚頗健。苦乏濟勝具。他日桐帽棕鞋。逍遙山水間。未知足下有同心不。

### 答嚴憶蓀

書來得說部一種。甚慰。披校之餘。正如讀齊諧而覽述異。漢唐以來。畸士騷人。類以箸述相高。然怪誕之詞。君子弗尚。若夫詳逸趣於山家。耽閒情於翰墨。如趙氏洞天清錄。曹氏格古要論。尚已。其次則考槃餘事。足興韻頏。是書自闢蹊徑。頗亦不乖風雅。至格物窮理。則猶有未逮。若其網羅舊聞。參稽軼事。亦當世得失之林也。